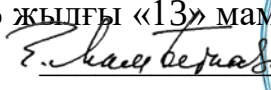


**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ БІЛІМ
МИНИСТРЛІГІ
ҚАЗАҚСТАН-АМЕРИКА ЕРКІН УНИВЕРСИТЕТІ**

«БЕКІТІЛГЕН»
КАСУ Ғылыми кеңесінің шешімі,
2025 жылғы «13» мамырдағы № 9 хаттама
 **Е.А. Мамбетказиев**



МОДУЛЬДІК БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАСЫ

«Аударма ісі» 7M02302 білім беру бағдарламасы

Магистратура деңгейі (ғылыми-педагогикалық бағыт)

Білім беру саласының коды және классификациясы: 7M02 Өнер және гуманитарлық ғылымдар

Оқыту бағыттарының коды және классификациясы: 7M023 Тіл және әдебиет

Білім беру бағдарламаларының тобы: M056 – Аударма ісі

ББХС деңгейі: 7

ҰБШ деңгейі: 7

СБШ деңгейі: 7

Оқу мерзімі: 2 жыл

Кредиттер көлемі: 120

Өскемен қаласы, 2025

Модульдік білім беру бағдарламасы келісілді:

ТОО "Вояж - Алтайский"
Казахстан

(Кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның атауы)

ИП Best Business

(Кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның атауы)

Высший Колледж КАСУ

(Кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның атауы)

ТОО "ОСТ-ФАРМ"

(Кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның атауы)

Басқарушы А.В. Темір
(Басшының аты-жөні, тегі)



Дурманов А.В.
(Басшының аты-жөні, тегі)



Басқарушы А.В. Темір
(Басшының аты-жөні, тегі)



Басқарушы А.В. Темір
(Басшының аты-жөні, тегі)



(Басшының аты-жөні, тегі)

(Кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның атауы)

Білім беру бағдарламасының төлқұжаты

Әзірленген жылы	2025ж.
Әзірлеу үшін негіздер	- "Білім туралы" Қазақстан Республикасының 2007 жылғы 27 шілдедегі № 319-III ҚРЗ Заңы. - ҚР БҒМ 30.10.2018 ж. № 595 бұйрығымен бекітілген Жоғары және жоғары оқу орнынан кейінгі білімнің білім беру бағдарламаларын іске асыратын білім беру ұйымдары қызметінің үлгілік қағидалары (2022 жылғы 18 қарашадағы № 145 өзгерістер мен толықтырулармен). - Жоғары және жоғары оқу орнынан кейінгі білім берудің мемлекеттік жалпыға міндетті стандарты (Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрінің 2022 жылғы 20 шілдедегі № 2 бұйрығы. Қазақстан Республикасының Әділет министрлігінде 2022 жылғы 27 шілдеде № 28916 болып тіркелді). - Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрінің 2011 жылғы 20 сәуірдегі № 152 бұйрығымен бекітілген Кредиттік оқыту технологиясы бойынша оқу понцесін ұйымдастыру ережесі (Білім және ғылым министрінің бұйрығымен өзгерістер мен толықтырулар енгізілген) Қазақстан Республикасының 2024 жылғы 29 сәуірдегі № 203). - ҚАЕУ академиялық саясаты (Ғылыми кеңеспен бекітілген, 07.02.2023 ж. №6 хаттама). - «Аудармашы» кәсіби стандарты («Атамекен» Қазақстан Республикасы Ұлттық кәсіпкерлер палатасы Басқарма Төрағасы орынбасарының 2021 жылғы 26 қаңтардағы № 14 бұйрығына № 1 қосымша). -Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрінің 2023 жылғы 20 қарашадағы № 591 бұйрығымен бекітілген жоғары және (немесе) жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру ұйымдарының оқытушысы (факультеті)
Профессионалды стандарт	- «Аудармашы» кәсіби стандарты (2025 жылғы 5 ақпаннан). - «Педагог» кәсіби стандарты («Атамекен» Қазақстан Республикасы Ұлттық кәсіпкерлер палатасы Басқарма Төрағасының 2025 жылғы 24 ақпаннан № 31 бұйрығына қосымша
Қарау жиілігі:	Жылына 1 рет
Мерзімі	2 жыл
Миссия	Миссиясы: мәдениетаралық және тілаларлық қарым-қатынас саласындағы қазіргі заманғы сын-қатерлерді шешу үшін зерттеушілік, көшбасшылық және шығармашылық әлеуеті бар аудармашы саласындағы жоғары білікті, бәсекеге қабілетті мамандарды даярлау үшін жағдайларды қамтамасыз ету.
Мақсат	«Аударма ісі» 7M02302 білім беру бағдарламасының (ғылыми және педагогикалық бағыт) мынадай мақсаты бар: Мемлекетаралық қатынастар және аударма ісіне оқыту саласындағы тілаларлық делдалдық жөніндегі қызметті жүзеге асыру үшін ауызша және жазбаша аударма теориясы, әдістемесі және практикасы саласында кәсіби құзыреттерді қалыптастыру үшін жағдайларды қамтамасыз ету.
Міндеттер	«Аударма ісі» 7M02302 магистрлерін даярлаудың білім беру бағдарламасының негізгі міндеттері: - Кәсіби қызметте қажетті іргелі білімді, іскерлік пен дағдыларды қалыптастыру. - Жалпы лингвистикалық және прагматикалық-коммуникативтік құзыреттілікті қалыптастыру - шығармашылық әлеуетті, бастамашылдықты және жаңашылдықты дамыту үшін жағдайлар жасау - түлектердің еңбек нарығындағы бәсекеге қабілеттілігін қалыптастыру
Біліктілік пен лауазымдар	Осы мамандық бойынша бітірушіге «Аударма ісі» 7M02302 білім беру

тізімі	бағдарламасы бойынша филология ғылымдарының магистрі академиялық дәрежесі беріледі. Филология ғылымдарының магистрі «Аударма ісі» 7M02302 білім беру бағдарламасы бойынша лауазымда жұмыс істей алады - аудармашы-референт; - гид-аудармашы; - аударма редакторы - техникалық әдебиетті аударушы және т.б.
Мүгедектігі бар адамдар үшін ББ және ЕБҚ іске асыру шарттары	Ғимараттарға кедергісіз кіруді қамтамасыз ету: - оқу ғимараттарының кіру топтары пандустармен жабдықталған; - қызметкерлердің көмегіне арнайы қоңырау шалу түймесі; - есіктер мен баспалдақ алаңдарындағы тактильді белгілер; - кірме жолдар, автотұрақ. Оқу ғимараттарының 1 қабатында тұтқалармен, ұстағыштармен және тактильді көрсеткіштермен жабдықталған жеке жалпы пайдалану орындары қарастырылған. Білім алушылардың оқу процесін ұйымдастыру: - кіші үлкейткіштер, нашар көретіндерге арналған экранды үлкейту бағдарламалары, зағиптарға арналған дауыстық бағдарламалар. - аудиокітаптарды қамтитын электрондық кітапхана. Университет жанында: – инклюзияны қолдау бойынша ассистент-оқытушының штаттық бірлігі бар инклюзия кабинеті. психологиялық көмек қызметі, психологиялық қолдау көрсетуді университет психологы жүзеге асырады.
7M02302 «Аударма ісі» білім беру бағдарламасын меңгеру нәтижесінде қалыптасқан бітірушілер құзыреттері	
Жалпы құзыреттер (ЖҚ)	<i>Білім беру бағдарламасын аяқтаған соң бакалаврлар болашақ маманның идеялық, азаматтық және адамгершілік ұстанымдарын қалыптастыру негізінде оның тұлғасының әлеуметтік-мәдени дамуын қамтамасыз ететін мынадай жалпы құзыреттерге ие болуы тиіс:</i> ЖҚ 1 - табиғи және әлеуметтік дүниені ғылыми-философиялық танымның әдістерімен ғылыми түсіну мен зерттеуді қамтамасыз ететін философия негіздерін білу арқылы қалыптасқан идеологиялық ұстанымдар негізінде қоршаған шындықты бағалайды; ЖҚ 2 - мифологиялық, діни және ғылыми дүниетанымның мазмұны мен ерекше белгілерін түсіндіреді; ЖҚ 3 - әлеуметтік және өндірістік салада болып жатқан барлық нәрселерге өз бағасын дәлелдейді; ЖҚ 4 - Қазақстанның тарихи дамуының негізгі кезеңдерін, заңдылықтарын және өзіндік ерекшелігін терең түсінуге және ғылыми талдауға негізделген азаматтық ұстанымын көрсетеді; ЖҚ 5 - Қазақстан тарихындағы оқиғалардың себеп-салдарын талдау үшін тарихи суреттеу әдістері мен тәсілдерін қолданады; ЖҚ 6 - әлеуметтану, саясаттану, мәдениеттану және психологияның негізгі білімдерін еАҚере отырып, тұлғааралық, әлеуметтік және кәсіби қарым-қатынастың әртүрлі салаларындағы жағдайларды бағалайды; ЖҚ 7 – интегративті пОНцестердің заманауи өнімі ретінде осы ғылымдардың білімін синтездейді;

	ЖҚ 8 - нақты ғылымды, сондай-ақ бүкіл әлеуметтік-саяси кластерді зерттеудің ғылыми әдістері мен әдістерін қолданады; ЖҚ 9 - өзінің адамгершілік және азаматтық ұстанымын дамытады; ЖҚ 10 – қазақ қоғамының әлеуметтік, іАҚерлік, мәдени, құқықтық және этикалық нормаларымен әрекет етеді; ЖҚ 11 - жеке және кәсіби бәсекеге қабілеттілігін көрсетеді; ЖҚ 12 – дүние жүзінде мойындалған әлеуметтік-гуманитарлық ғылымдар саласындағы білімді тәжірибеде қолданады; ЖҚ 13 - әдістеме мен талдауды тандайды; ЖҚ 14 - зерттеу нәтижелерін қорытындылайды; ЖҚ 15 - жаңа білімді синтездейді және оны гуманитарлық, әлеуметтік маңызды өнім түрінде ұсынады; ЖҚ 16 - тұлғааралық, мәдениетаралық және өндірістік (кәсіби) қарым-қатынас мәселелерін шешу үшін қазақ, орыс және шет тілдерінде ауызша және жазбаша нысанда қарым-қатынасқа түседі; ЖҚ 17 - грамматикалық білімдер жүйесіне негізделген тілдік және сөйлеу құралдарын пайдаланады; коммуникациялық жағдайға сәйкес ақпаратты талдайды; ЖҚ 18 – байланысқа қатысушылардың іс-әрекеттерін бағалайды. ЖҚ 19 - жеке қызметінде ақпараттық-коммуникациялық технологиялардың әртүрлі түрлерін пайдаланады: интернет-ресурстар, ақпаратты іздеу, сақтау, өңдеу, қорғау және тарату бойынша бұлттық және мобильді қызметтер; ЖҚ 20 - өзін-өзі дамыту және мансаптық өсу үшін өмір бойы жеке білім беру траекториясын құрады, дене шынықтыру әдістері мен құралдары арқылы толыққанды әлеуметтік және кәсіби белсенділікті қамтамасыз ету үшін салауатты өмір салтына бағдарланады; ЖҚ 21 - Қазақстан тарихының негізгі заңдылықтарын, философиялық, әлеуметтік-саяси, экономикалық және құқықтық білім негіздерін, қазақ, орыс және шет тілдерінде ауызша және жазбаша түрде қарым-қатынас жасауды біледі және түсінеді; ЖҚ 22 - өзгермелі әлеуметтік-мәдени жағдайларда тиімді әлеуметтену және бейімделу үшін игерілген білімді қолданады; ЖҚ23 - әлеуметтік құбылыстарды, процестер мен проблемаларды сандық және сапалық талдау дағдыларын меңгерген.
Негізгі құзыреттер (НҚ)	ОБ 7М02302 «Аударма ісі» магистратурасының түлегі келесі құзыреттерге ие болуы керек: НҚ1: <i>формативті</i>: аударма, тіл теориясы, аударма техникасы, мәдениетаралық қарым-қатынас саласындағы білім, шет тілін қарым-қатынас құралы ретінде пайдалану дағдылары мен дағдыларын меңгеру және қарым-қатынастың ауызша және жазбаша түрлерін жүзеге асыратын барлық сөйлеу әрекетін меңгеру; НҚ2: <i>жүйелеу</i>: гуманитарлық және әлеуметтік-экономикалық ғылымдар саласындағы білімге ие болу, идеологиялық сипаттағы жүйелі білімге ие болу, өзінің әлеуметтік және жеке қасиеттерінің барлық жиынтығын оңды пайдалану негізінде жүйелік-интегралдық мәселелерді шешуге қабілетті болу; НҚ3: <i>ғылыми-зерттеу</i>: әлеуметтік, гуманитарлық, жаратылыстану ғылымдары және арнайы тілдік пәндер саласындағы білімі болуы, ақпаратты басқару дағдылары мен дағдылары, ғылыми ақпаратты алу,

	өңдеу және сақтау әдістерін қоса алғанда, заманауи ақпараттық технологияларды меңгеру; әлеуметтік маңызы бар проблемалар мен процестерді талдай білу;
Арнайы құзыреттер (АҚ)	<i>Білім беру бағдарламасын аяқтағаннан кейін магистранттар маманның ғылыми және кәсіптік дайындығын үнемі жетілдіріп отыратын, өз бетінше мақсат қоя білу қабілетін көрсете отырып, кәсіби қызмет саласында ғылыми және практикалық білімдерді пайдалану қабілетін қалыптастыратын мынадай арнайы құзыреттерге ие болуы керек. және жаңа кәсіби міндеттерді шешу және кәсіби бейімделудің жоғары деңгейін көрсету:</i> АҚ1: <i>бағдарламалық:</i> нақты әлеуметтік-педагогикалық жағдайларды ескере отырып, кәсіби қызметте теориялық білімді қолдану үшін пәндік білім, білік және дағдылар жүйесін меңгеру; аудармашының кәсіби міндеті мен аударма қызметінің нәтижелері үшін жауапкершілігін білу; өз аудармасының нәтижелерін сыни тұрғыдан бағалай және талдай білу; аударма мәтінін бағалай білу; АҚ2: <i>пәнаралық:</i> аударма теориясы мен практикасы саласындағы білімдері болуы, жүйелік-интегралдық есептерді шешуде әртүрлі пәндік салалардан алған білімдерін кіріктіру дағдылары мен дағдылары болуы, әлеуметтік және гуманитарлық ғылымдардың әдістерін кәсіби қызметінің әртүрлі салаларында қолдана білу; АҚ3: <i>әлеуметтік:</i> адамның адамға, қоғамға, қоршаған ортаға қарым-қатынасын реттейтін құқықтық және этикалық нормаларды білу, кәсіби қызметті қолдануда, коммуникативті және трансформациялық қызметке байланысты әртүрлі сипаттағы мәселелерді шешу дағдылары мен дағдыларын меңгеру; АҚ4: <i>дамытушы:</i> лингвистикалық аударма саласындағы білім, біліктілігі жоғары аудармашылардың тәжірибесін зерделеу, жалпылау, тарату және қолдану дағдылары мен дағдыларын меңгеру, аудармашылық қызметке жоғары мотивацияға ие болу, өзін-өзі тәрбиелеуге және өзін-өзі тануға ұмтылу; АҚ5: <i>шығармашылық:</i> шығармашылық психологиясы, шығармашылық іс-әрекеттің теориялық негіздері, кәсіби қызметті қайта құрылымдау дағдылары мен дағдылары, аударматанудағы автордың инновациялық идеяларын жүзеге асыру, стандартты емес және балама шешімдерді табу, жаңа аударма идеяларын тудыра білу саласындағы білімі болуы керек; АҚ6: <i>ұйымдастырушылық-әдістемелік:</i> оқыту мен дамудың байланысы мәселелерін шешудің негізгі бағыттарын, білім беру қызметінің құрылымы мен функциясын, әлемдік білім беру нарығы дамуының жаңа жағдайында оқытуды ұйымдастыру принциптерін білу, ұйымдастырушылық дағдылары мен жоғары өнімділік тәртібін көрсету.
Дәрежесі берілді	7M02302 «Аударма ісі» білім беру бағдарламасы бойынша тіл білімі магистрі
7M02302 «Аударма ісі» білім беру бағдарламасы бойынша оқу нәтижелері	ОН 1: Ғылымның даму заңдылықтарын, ғылым мен білім берудің мәні мен ұйымдастырушылық сипаттамаларын, жоғары білім берудің қазіргі жай-күйін зерделеуге, зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және (немесе) қолдану кезінде білім беруді басқару теориясы мен психологиясын зерделеуге негізделген аударманы оқыту әдіснамасын

	білу және түсіну. Білім беру процесін ұйымдастыруда, осы процестерді басқаруда, оқу курстарын жоспарлау және әзірлеу және аударма ісіне кәсіптік оқыту кезінде жоғары білім әдіснамасы саласындағы білімді кәсіби деңгейде қолдану. Коммуникативтік жағдайды, прагматикалық қондырғыны, аударма нормалары мен тапсырыс берушінің талаптарын ескере отырып, түрлі жанрлық-стилистикалық тиесіліліктегі ауызша және жазбаша мәтіндерді ресімдей білу C1-C2 деңгейінде жұмыс тілдерін меңгергенін көрсету; ОН 2: Кәсіптік қызметте және ғылыми мәтіндерді аударудың іргелі және қолданбалы аспектілерін зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және (немесе) қолдану кезінде алдыңғы қатарлы ғылыми теорияларға, тәсілдер мен тұжырымдамаларға негізделген аудармашы саласындағы дамып келе жатқан білім мен түсінікті көрсету. ОН 3: Зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және (немесе) қолдану кезінде қоғамдық-саяси, ресми-іскерлік және ғылыми-техникалық мәтіндердің жанрлық ерекшелігін, прагматикалық бағыттылығын және коммуникативтік қарым-қатынас жағдайын, сондай-ақ осы саладағы озық білімдерге негізделген аударма тәсілдерін ескере отырып, олардың жазбаша және ауызша аудару негіздерін дамыту білімі мен түсінігін көрсету; ОН 4: Жоғары білім беру әдістемесі саласындағы білімді оқу процесін ұйымдастыруда, осы процестерді басқаруда, оқу курстарын жоспарлауда және дамытуда және аударма саласындағы кәсіби дайындықта қолдану. ОН 5: Аударма ғылымының дамуының заманауи тенденцияларына сүйене отырып, зерттелетін салада дербес ғылыми зерттеулер жүргізу үшін аударма теориясы мен практикасы, аударманы оқыту әдістемесі мен дидактикасы саласындағы білімді кәсіби деңгейде қолдану. ОН 6: Аударма прагматикасы саласындағы білімді коммуникативті жағдайды бағалау, аударма корреспонденциясын адеТКатты таңдау, ауызша және жазбаша аударма техникасы, әртүрлі прагматикалық бағыттағы мәтіндерді абстракциялау, өңдеу және ресімдеу үшін кәсіби деңгейде қолдану. ОН 7: Аудармалық шешімдерді таңдауға, кәсіби автоматты және компьютерлік аударма жүйелерін пайдалануға, аударма стандарттарына сәйкестікке және тапсырыс берушімен/аударма алушылармен өзара әрекеттестікке қатысты пікірлерді қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру, әлеуметтік, экономикалық, этикалық және ғылыми ойлар. ОН 8: Аударматану саласындағы мамандарға да, маман еместерге де тіларалық қарым-қатынасқа қатысты күнделікті және кәсіби коммуникациялық жағдаяттардағы ақпаратты, идеяларды, мәселелер мен шешімдерді мәтінмәнді ескере отырып, сөйлеу әрекетін жоспарлау, өрнектеу әдісін таңдау, анық және анық жеткізу. , қарым-қатынасқа қатысушылардың жағдайы мен психологиялық ерекшеліктері. ОН 9: Анықтамалық, нормативтік және энциклопедиялық әдебиеттерді, аударма және халықаралық ұйымдардың қызметін реттейтін нормативтік құқықтық актілерді пайдалану дағдыларын, ақпаратты іздеу және түсіндіру, компьютерлік лингвистиканың құралдары мен технологияларын қолдану дағдыларын, одан әрі білім беру және кәсіби қызметті өз бетінше жалғастыру үшін қажет. аударма. ОН 10: Оқиғалар хаттамасы мен іскерлік этиканы сақтай отырып, аудиториямен және аударма клиентімен жұмыс істеу қабілетін кәсіби деңгейде қолданыңыз.
Іске асыру қорытындыларын шығару нысандары	Даярлау бейіні бойынша магистрлік жобаны жазу және қорғау.

2. Білім беру бағдарламасының мазмұны

Модуль атауы	Оқыту нәтижелері	Көлемі	Семестр	Модуль компоненттері							
		Пән коды		Пәннің атауы/кәсіптік. практикалар және т.б.	Пән циклы (ЖББП, БП, КП)	МК, ТК, ЖООК	Кредит саны	Бағалау түрі	Қа лы пта ст ыр ыл ат ын құз ыр етт ер		
Ортақ модульдер											
Теоретикалк	жоғары білімнің қазіргі жай-күйін, білім беруді басқару теориясы мен психологиясын әзірлеу және (немесе) зерттеу контекстінде идеяларды қолдану. - Жоғары білім беру әдістемесі саласындағы білімді оқу үдерісін ұйымдастыруда, осы процестерді басқаруда, оқу курстарын жоспарлау мен дамытуда және аударма саласындағы кәсіби дайындықта қолдану. - Аударма ғылымының дамуының заманауи тенденцияларына сүйене отырып, зерттелетін салада дербес ғылыми зерттеулер жүргізу үшін аударманы оқыту әдістемесі мен дидактикасы саласындағы білімді кәсіби деңгейде қолдану. - әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, ғылымның және жоғары білім беруді ұйымдастырудың қазіргі даму тенденциялары және олардың даму жолдары туралы пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру - Аударматану саласындағы мамандарға да, маман еместерге де тіларалық қарым-қатынасқа қатысты күнделікті және кәсіби коммуникация жағдаяттарына қатысты ақпаратты, идеяларды, проблемаларды және шешімдерді анық және анық жеткізіп, сөйлеу әрекетін жоспарлау, сөйлеу әдісін таңдау. контекст, жағдай және қарым-қатынасқа қатысушылардың психологиялық ерекшеліктері .	16	1	GTF 5201 IFN 5201	Ғылымның тарихы және философиясы	БП	ЖОО К	4	емт	НҚ1, НҚ2, АҚ2, АҚ3, АҚ4, АҚ5	
			1	BP 5203 PU 5203	Басқару психологиясы	БП	ЖОО К	3	емт		
			1	ZhMP 5204 PVSh 5204	Жоғары білім беру педагогикасы	БП	ЖОО К	4	емт		
			1	ZhBBUO M 5206 SOVO 5206	Жоғары білім берудің мәні мен ұйымдастырылуы	БП	ТК	5	емт		
			1	BBM 5207 OM 5207	Білім беруді басқару	БП	ТК	5	емт		
Лингвистикалық	- Зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және/немесе қолдану кезіндегі дамып келе жатқан білім мен ғылыми даму заңдылықтарын түсінуді көрсету. - Коммуникативтік жағдайды, прагматикалық көзқарасты, аударма стандарттарын және тұтынушы талаптарын ескере отырып, ауызша және жазбаша ғылыми мәтіндерді пішімдеу мүмкіндігімен C1-C2 деңгейінде жұмыс тілдерін білуді көрсету. - қоғамдық-саяси, ресми іскерлік және ғылыми-техникалық мәтіндердің жанрлық ерекшелігін, прагматикалық бағыттылығы мен коммуникативті жағдайын, сондай-ақ аударманы оқыту әдістемесін ескере отырып, жазбаша және ауызша аударма негіздері туралы білімдері мен түсінігінің дамып келе жатқанын көрсету; зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және/немесе қолдану арқылы осы саладағы озық білімге негізделген. - Аударма ғылымының дамуының заманауи тенденцияларына сүйене отырып, зерттелетін салада дербес ғылыми зерттеулер жүргізу үшін аударма теориясы мен практикасы саласындағы білімін кәсіби деңгейде қолдану. - аударма шешімдерін таңдауға, кәсіби автоматты және компьютерлік аударма жүйелерін пайдалануға, аударма стандарттарына сәйкестікке және тапсырыс берушімен/аударма алушылармен өзара әрекеттесуге қатысты әлеуметтік мәселелерді ескере отырып, аударма	19	1	ShTK 5202 IYaP 5202	Шет тілі (кәсіби)	БП	ЖОО К	4	емт	НҚ1, НҚ2, НҚ3, НҚ4, НҚ5, НҚ6, АҚ1, АҚ2, АҚ3, АҚ4, АҚ5, АҚ6, АҚ7	
			2	GMS 5210 SNT 5210	Ғылыми мәтіннің стилистикасы	БП	ТК	5	емт		
			2	ShTGAA ZhKM 5211 RANLIYa 5211	Шет тіліндегі ғылыми әдебиеттерге реферат жасау және аннотациялау	БП	ТК	5	емт		

зерттеушілік	- Коммуникативтік жағдайды, прагматикалық көзқарасты, аударма стандарттарын және тапсырыс берушінің талаптарын ескере отырып, әртүрлі жанрдағы және стилистикадағы ауызша және жазбаша мәтіндерді пішімдеу мүмкіндігімен C1-C2 деңгейінде жұмыс тілдерін білуді көрсету. - Ғылыми мәтіндерді аударудың іргелі және қолданбалы аспектілерін кәсіби жұмыста және зерттеу контекстінде идеяларды әзірлеу және/немесе қолдану кезінде алдыңғы қатарлы ғылыми теорияларға, тәсілдер мен тұжырымдамаларға негізделген аударматану саласындағы дамып келе жатқан білім мен түсінікті көрсету. - Аударма ғылымының дамуының заманауи тенденцияларына сүйене отырып, зерттелетін салада дербес ғылыми зерттеулер жүргізу үшін аударма теориясы мен тәжірибесі, аударманы оқыту әдістемесі мен дидактикасы саласындағы білімін кәсіби деңгейде қолдану. - Жоғары білім беру әдістемесі саласындағы білімді оқу үдерісін ұйымдастыруда, осы процестерді басқаруда, оқу курстарын жоспарлау мен дамытуда және аударма саласындағы кәсіби дайындықта қолдану. - аударма шешімдерін таңдауға, кәсіби автоматты және компьютерлік аударма жүйелерін пайдалануға, аударма стандарттарына сәйкестікке және тапсырыс берушімен/аударма алушылармен өзара әрекеттесуге қатысты әлеуметтік мәселелерді ескере отырып, аударма прагматикасы саласында пікір қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру. , экономикалық, этикалық және ғылыми ойлар. - Анықтамалық, нормативтік және энциклопедиялық әдебиеттерді, аударма және халықаралық ұйымдардың қызметін реттейтін нормативтік құқықтық актілерді қолдану дағдыларын, саладағы әрі қарай білімін және кәсіби қызметін өз бетінше жалғастыру үшін қажетті ақпаратты іздеу және түсіндіру, компьютерлік лингвистика құралдары мен технологияларын пайдалану дағдыларын қолдану. аударма бойынша.	47	2	LAZZA 5301 OPSLMI 5301	Қазіргі лингвистикалық-әдістемелік зерттеулерді ұйымдастыру және жоспарлау	КП	ЖОО К	5	емт	KK1, KK2, KK3, KK4, KK5, KK6, CK1, CK2, CK3, CK4, CK5, CK6, CK7
			4	ZP 6303 IP 6303	Зерттеу тәжірибесі	КП	ЖОО К	10	Есеп беру	
			1, 2, 3, 4	Магистранттың ғылыми-зерттеу жұмысы, оның ішінде тағылымдамадан өту және магистрлік диссертацияны аяқтау (NIRM)	24		Жоб а қорғау			
			4	Магистрлік диссертация дайындау және қорғау	8		Қорғау			
			Бүкіл оқу курсы үшін жиыны			120				

3. Құзыреттіліктер, оқыту нәтижелері, бағалау әдістері мен критерийлері арасындағы байланыстар кестесі

Дублин дескрипторлары	ББ бітірушінің құзыреттері	Күтілетін оқу нәтижелерінде көрсетілген құзыреттер	Бағалау әдісінің атауы	Оқыту нәтижелеріне қол жеткізу дәрежесін бағалау критерийлері
Негізгі құзыреттер				
1. Осы саладағы озық білімдер негізінде оқу саласы бойынша білімі мен түсінігін көрсету	НҚ1, НҚ2	ОН1, ОН2, ОН3, ОН4	Ұсынылатын бағалау әдістері ББ әзірлеу және бекіту туралы ережеде қамтылған.	К 1.1, К 1.2., К 1.3., К 1.7.
2. Білім мен түсінікті кәсіби деңгейде қолдану, дәлелдер құрастыру және оқу саласындағы мәселелерді шешу	НҚ1, НҚ2, НҚ3, НҚ4	ОН5, ОН6		К 2.1.К 2.3, К 2.5., К 2.7.
3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып, пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинаңыз және түсіндіріңіз	НҚ1, НҚ2, НҚ3, НҚ5	ОН7, ОН8		К 3.1.К 3.2.К 3.4К 3.5.
4. Ақпаратты, идеяларды, мәселелер мен шешімдерді мамандарға да, маман еместерге де жеткізіңіз	НҚ1,НҚ2,НҚ3, НҚ4	ОН5		К 4.1, К 4.2, К 4.3, К 4.4, К 4.6, К 4.8, К 4.9, К 4.10
5. Оқу саласындағы әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары	НҚ1, НҚ2, НҚ3, НҚ4, НҚ5, НҚ6	ОН3, ОН4, ОН8		К 5.1, К 5.2, К 5.3,К 5.4, К 5.5, К 5.6, К 5.7, К 5.8
6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін түсіну және оларды оқу саласында қолдану.	НҚ1, НҚ2	ОН7, ОН10		К 6.1, К 6.2, К 6.3, К 6.4, К 6.5, К 6.6, К 6.7, К 6.8, К 6.9, К 6.10, К 6.11, К 6.12
7. Фактілер, құбылыстар, теориялар және олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білім мен түсінікті қолдану.	НҚ1, НҚ2, НҚ3	ОН5, ОН8, ОН12		К 7.1 К 7.2 К 7.3 К 7.4
8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну.	НҚ3	ОН11		К 8.2 К 8.5 К 8.10 К 8.11 К 8.12
Специальные компетенции				
1. Осы саладағы озық білімге негізделген оқу саласындағы білім мен түсінікті жою	АҚ1, АҚ2, АҚ3	ОН1, ОН2, ОН3, ОН4	Ұсынылатын бағалау әдістері ББ әзірлеу және бекіту туралы ережеде қамтылған.	К 1.1, К 1.2., К 1.3., К 1.7.
2. Білім мен түсінікті кәсіби деңгейде қолдану, дәлелдер құрастыру және оқу саласындағы мәселелерді шешу	АҚ1, АҚ2, АҚ3, АҚ4, АҚ5, АҚ6, АҚ7	ОН5, ОН6		К 2.1., К 2.3., К 2.5., К 2.7.
3. Әлеуметтік, этикалық және ғылыми ойларды ескере отырып,	АҚ3, АҚ4, АҚ5, АҚ6	ОН7, ОН8		К 3.1., К 3.2, К 3.4., , К 3.5.

пайымдауларды қалыптастыру үшін ақпаратты жинау және түсіндіру				
4. Мамандарға да, маман еместерге де ақпаратты, идеяларды, мәселелер мен шешімдерді жеткізу	АҚ5, АҚ6, АҚ7	ОН5		К 4.1, К 4.2, К 4.3, К 4.4, К 4.6, К 4.8, К 4.9, К 4.10
5. Оқу саласында әрі қарай оқуды өз бетінше жалғастыру үшін қажетті оқу дағдылары	АҚ4, АҚ5, АҚ6, АҚ7	ОН3, ОН4, ОН8		К 5.1, К 5.2, К 5.3, К 5.4, К 5.5, К 5.6, К 5.7, К 5.8
6. Ғылыми зерттеу және академиялық жазу әдістерін түсіну және оларды оқу саласында қолдану.	АҚ1, АҚ2, АҚ6	ОН7, ОН10		К 6.1, К 6.2, К 6.3, К 6.4, К 6.5, К 6.6, К 6.7, К 6.8, К 6.9, К 6.10, К 6.11, К 6.12
7. Фактілер, құбылыстар, теориялар және олардың арасындағы күрделі байланыстар туралы білім мен түсінікті қолдану.	АҚ3, АҚ3, АҚ4	ОН5, ОН8, ОН12		К 7.1 К 7.2 К 7.3 К 7.4
8. Академиялық адалдық принциптері мен мәдениетінің маңыздылығын түсіну.	АҚ2, АҚ6	ОН1		К 8.2 К 8.5 К 8.10 К 8.11 К 8.12

4. Оқу пәндерін пайдалану арқылы білім беру бағдарламасында қалыптасқан оқыту нәтижелеріне қол жеткізу матрицасы

№	Курстың тақырыбы	Курстың қысқаша сипаттамасы (30-50 сөз)	Кредитте р саны	Қалыптасқан оқу нәтижелері (кодтар)											
				P01	P02	P03	P04	P05	P06	P07	P08	P09	P010	P011	P012
Негізгі курстар															
Университет құрамдас/таңдау компоненті															
1.	Ғылым тарихы және философиясы	Бұл курс ғылым философиясының әртүрлі тарихи кезеңдер (Ежелгі және Орта ғасырлар, Қайта өрлеу, Жаңа және Қазіргі кезең және қазіргі заман) дамып келе жатқан маңызды мәселелерін зерттейді. Ол ежелгі дәуірден бүгінгі күнге дейін тарихи қалыптасқан және ғылыми білімнің негізінде жатқан философиялық дәстүрлерді қарастырады.	4				+						+		
2.	Шет тілі (кәсіби)	Курс студенттердің іргелі, кәсіби-бағдарланған шет тілді коммуникативтік құзыреттілігін дамытуға бағытталған. Ол әдеттегі кәсіби және іскерлік қарым-қатынас жағдайында ағылшын тіліндегі дереккөздерден қажетті ақпаратты алу дағдыларын дамытуға ықпал етеді және кәсіби мәтіндерге аннотация жасау және шолу дағдыларын дамытады.	4		+	+		+					+		
3.	Басқару психологиясы	Курс студенттердің менеджмент және соған байланысты басқару қатынастары саласындағы кәсіби жұмысқа қажетті білімдерін дамытуға бағытталған. Ол басқару негіздерін зерттейді және басқару шешімдерінің	3	+	+		+								+

		психологиялық мазмұны туралы білімді біріктіреді.													
4.	Жоғары оқу орындарында оқыту: теория, әдістеме және білім беру технологиялары	Бұл курс магистранттардың жоғары оқу орындарында тиімді оқыту үшін қажетті кәсіби құзыреттіліктерін дамытуға бағытталған. Курста жоғары білім беру педагогикасының теориялық негіздері, оқытудың заманауи әдістері мен әдістері, университет тәжірибесінде қолданылатын білім беру технологиялары қарастырылады. Студенттермен тиімді қарым- қатынас жасауға, олардың өз бетінше және зерттеушілік әрекеттерін ұйымдастыруға, оқыту стилі мен кәсіби мәдениетін дамытуға ерекше көңіл бөлінеді.	4				+				+				+
5.	Оқыту тәжірибесі	Педагогикалық практиканың мақсаты – жалпы ғылыми, мәдени, психологиялық, педагогикалық, әдістемелік және арнайы пәндер бойынша білімдерін бекіту және тереңдету, сонымен қатар жоғары оқу орындарында оқыту үшін қажетті педагогикалық іскерліктерді, дағдыларды және құзыреттерді теориялық білімге сүйене отырып дамыту.			+		+				+				+
6.	Жоғары білім берудің табиғаты мен ұйымдастырылуы	Бұл курс әлемдік және Қазақстан Республикасындағы жоғары білімнің құрылымы мен ерекшеліктері туралы білім береді, жоғары білімнің ішкі және сыртқы	5		+		+				+				

		ортасын түсіндіру дағдыларын дамытады, жоғары білімнің миссиясы мен мақсатын түсінуге ықпал етеді, сапаны қамтамасыз ету және әлемдік білім беру кеңістігіне кірігу тұрғысынан жоғары білімнің қызметін түсіндіру қабілетін дамытады.													
7.	Білім беру менеджменті	Бұл курс білім беру ұйымдарын басқаруды бизнес ретінде қарастырады, білім беру қызметтері секторының ерекше сипаттамаларын, менеджмент үлгілерін, сапаны қамтамасыз етуді, білім беру секторындағы жобаларды әзірлеу мен басқаруды зерттейді. Ол академиялық ортада шешім қабылдау ерекшеліктері туралы түсінікті дамытады және оқу қызметін жоспарлау және бақылау дағдыларын қалыптастырады.	5	+			+				+				
8.	Аударма теориясы мен тәжірибесінің заманауи әдістемесі және аударматанудағы AI құралдары	Бұл курс аударматануды ғылым ретінде қарастырады, аударма бірліктері, стратегиялары мен әдістері, түрлері, жанрлары және аударма нормалары туралы білім береді. Ол студенттердің аударманың эквиваленттілігі мен сәйкестігі, аудармада AI құралдарын пайдалану және автоматтандырылған аударма нәтижелерін бағалау туралы түсініктерін дамытады. Сондай-ақ аударма корреспонденциясы мен жұмыс істеу және эквиваленттілікке	5							+	+			+	

		қол жеткізу дағдыларын, сондай-ақ аударманы модельдеу, аударма трансформацияларын пайдалану, мәдени және прагматикалық бейімделу және аударманы бағалау дағдыларын дамытады.													
9.	Аударматанудағы пәнаралық көзқарас	Бұл курс қазіргі аударматану құрылымын, оның пәнаралық байланыстарын, іргелі және қолданбалы аударма саласындағы ғылыми зерттеулердің бағыттарын түсіну жүйесін дамытады. Сонымен қатар кәсіби аудармаға және дербес пәнаралық зерттеулерге қажетті дағдылар мен дағдыларды дамытады.	5	+		+	+			+	+				
10.	Ғылыми мәтіндердің стилистикасы	Бұл курс ғылыми мәтіндердің жанрлық ерекшеліктері туралы білім береді, магистранттардың ғылыми салалардағы жазбаша және ауызша коммуникациялық дағдыларын дамытады, өзіндік ғылыми мәтіндерді (тезистер, мақалалар, диссертациялар) құру және өңдеу дағдыларын пысықтайды, функционалды стилистиканың негізгі концептуалды шеңберін кеңейтеді және тереңдетеді, ғылыми мәтіндерді стилистикалық талдау және стильдік редакциялау дағдыларын қалыптастырады.	5			+		+	+						
11.	Шет тіліндегі ғылыми әдебиеттерге реферат жасау	Бұл курс жазылған ақпаратты аналитикалық және синтетикалық өңдеу,	5	+		+		+	+				+		

	және аннотациялау	оны конденсациялау және түрлендіру туралы негізгі білімді береді; негізгі ұғымдардың мәнін, ақпараттық жанрлардың пайда болу және эволюциялық даму тарихын, аннотациялар мен рефераттардың функционалдық сипаттамаларын, ортақ және ерекше белгілерін, олардың жіктелуін, әр түрлі құжаттар түрлеріне аннотациялау және қорытындылау ерекшеліктерін зерттейді; және құжатталған ақпаратты өңдеу дағдыларын дамытады.												
Негізгі курстар Университет құрамдас/таңдау компоненті														
12	Қазіргі лингвистикалық-әдістемелік зерттеулерді ұйымдастыру және жоспарлау	Бұл пән лингвистикалық және әдістемелік зерттеулердің қазіргі заманғы тенденциялары туралы білімдер мен түсініктер жүйесін, зерттеу нәтижелерінің мазмұны мен көрсетілуіне қойылатын нормативтік талаптарды, лингвистикадағы зерттеулердің құрылымын, әдістерін және кезеңдерін және тіл мен аударманы оқыту әдістемесін және лингвистикалық зерттеулерде ақпаратты ұсынудың стильдік ерекшеліктерін дамытады. Сондай-ақ әртүрлі ақпарат көздерімен жұмыс істеу және теориялық білімдерін практикада қолдану, магистранттардың өз бетінше ізденуге	5			+			+				+	

		дайындығын қамтамасыз ету бойынша практикалық дағдыларды дамытады.													
13	Кәсіби қызметтегі жұмсақ дағдылар	Курс мынадай ұғымдар мен құбылыстарды теориялық тұрғыдан зерделеуге және практикалық түрде бекітуге бағытталған: жұмсақ дағдылардың құбылыс ретіндегі түсінігі; жұмсақ дағдылардың түрлері; кадрлар мен мамандардың адами капиталын кәсіби дамытудағы жұмсақ дағдылардың орны мен рөлі; жұмсақ дағдыларды дамытудың заманауи әдістері; топтық дағдыларды дамыту: жеке және топтық динамика; ұйымдағы қақтығыстарды басқару; ұйымдастырушылық мәдениет және оның жұмсақ дағдыларды қалыптастырудағы рөлі.	5	+				+						+	+
14	Зерттеу тәжірибесі	Ғылыми тағылымдаманың мақсаты – магистранттардың алдыңғы оқу кезеңінде алған өз бетінше зерттеу дағдыларын дамыту және таңдаған мамандығы бойынша таңдаған магистратураның профиліне сәйкес осы саладағы кәсіби дүниетанымын дамыту.	10			+	+		+	+	+		+		
15	Корпус лингвистика	Бұл курс корпус лингвистикасының негізгі ұғымдарын, оның даму кезеңдерін, корпустың негізгі түрлерін, корпусты пайдалану әдістерін және оларды құру әдістерін зерттейді. Сондай-ақ	5			+			+			+			

		корпуспен жұмыс істеу, деректерді түсіндіру, арнайы белгілерді (тегтерді) пайдалана отырып, күрделі лингвистикалық сұрауларды құрастыру, белгілерді оқу, корпусның шағын зерттеулерін жүргізу, өз корпусын жобалау және шағын мамандандырылған корпус құру дағдыларын дамытады.												
16	Аударматанудағы корпус лингвистика	Бұл курс корпус лингвистикасының негізгі ұғымдарын, оның даму кезеңдерін, корпусның негізгі түрлерін, корпусы пайдалану әдістерін және оларды жасау әдістерін зерттейді. Сондай-ақ корпуспен жұмыс істеу, деректерді түсіндіру, арнайы белгілеулерді (тегтерді) пайдаланып сұрауларды құрастыру, белгілеулерді оқу, корпус мини-зерттеулерін жүргізу, өз корпусын жобалау, аударма мәселелерін шешу үшін параллель корпус мәтіндерімен жұмыс істеу дағдыларын дамытады.	5*			+		+	+	+		+		
17	Ауызша аударманың қазіргі теориясы мен тәжірибесі	Бұл курс халықаралық ресми және іскерлік қарым-қатынаста медиацияға мүмкіндік беретін қазіргі заманғы аударма теориясы мен тәжірибесіне негізделген кәсіби біржақты және екіжақты аударма (ағылшын-орыс) саласындағы кәсіби құзыреттер жүйесін әзірлейді.	5	+	+			+		+				+

18	Жазбаша аударманың қазіргі теориясы мен тәжірибесі	Бұл курс халықаралық қарым-қатынаста медиацияны жүзеге асыруға мүмкіндік беретін заманауи аударма теориясы мен тәжірибесіне негізделген кәсіби жазбаша аударма (ағылшын-орыс) саласындағы кәсіби құзыреттер жүйесін дамытады.	5*		+			+		+				+	
19	Дискурсты талдауға негізделген аударма тәжірибесі	Бұл курс магистранттарды дискурс пен мәтінді зерттеудің негізгі ұғымдарымен, терминологиясымен, тенденцияларымен және әдістерімен таныстырады. Ол коммуникациялық зерттеулер тәжірибесінде дискурсты талдау дағдыларын дамытады. Сондай-ақ жазбаша аударманың ерекшеліктері, түрлері, кезеңдері мен технологиялары туралы білім береді. Ол бастапқы/мақсатты мәтіндерді талдау, қайта кодтау және өңдеу дағдыларын дамытады. Ол сондай-ақ арнайы және бастапқы білімдерін кеңейтеді және тереңдетеді, магистранттардың тілдік дағдыларын арттырады.	5	+	+			+		+		+			
20	Конференциялық аударма және келіссөздер тәжірибесі	Бұл курс магистранттарды аудармашы ретінде кәсіби жұмысқа дайындайды, оларға тілдер арасында жылдам ауысу, әңгімелесу, сұхбат және конференциялық аударма жасау дағдыларын дамытуға көмектеседі. Сондай-ақ дәйекті абзац-фраза аударма дағдыларын	5*		+			+		+				+	

		дамытады және аударманың психологиялық негіздерін қалайды.													
21 .	Аударматанудың лингводидактикалық аспектілері	Бұл курс аудармашылық білім берудің теориясы мен тәжірибесі бойынша ғылыми білімдер жүйесін дамытады, тілді сипаттау және білім беру мақсатында аударма саласындағы кәсіби құзыреттіліктерді дамытады және аудармашыларды оқытуды ұйымдастырады.	5				+			+	+		+		+
22 .	Аударманың прагматикалық аспектілері	Бұл курс мәтінмен жұмыс істеудің прагматикалық компонентін білу және түсіну жүйесіне және аударма мәтінінің табиғатымен және оның әлеуметтік функцияларымен анықталатын максималды коммуникативті әсерге қол жеткізу үшін аударманың әртүрлі түрлерін, әдістерін және технологияларын қолданудың практикалық дағдыларына негізделген кәсіби құзыреттер жүйесін дамытады.	5*				+			+	+		+		
23 .	Академиялық мәтінді аудару технологиясы	Бұл курс ғылыми аударма теориясы мен тәжірибесіндегі соңғы тенденциялар негізінде академиялық мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуда кәсіби құзыреттерді дамытады, жалпы ғылыми лексиканың аударма тезаурусын және әртүрлі жанрдағы академиялық мәтіндерді талдау, аудару, абстракциялау және редакциялау	4	+				+		+		+			

		бойынша практикалық дағдыларды дамытады.													
24 .	Мәтінді аударудың техникалық технологиясы	Бұл курс техникалық аударма теориясы мен тәжірибесінің соңғы тенденциялары негізінде техникалық мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуда кәсіби құзыреттерді дамытады, арнайы лексиканың аударма тезаурусын және техникалық мәтіндерді талдау, аудару, рефераттау және редакциялау бойынша практикалық дағдыларды дамытады.	4*	+				+		+		+			
25 .	Ана және шет тілдерінің салыстырмалы типологиясы	Шетел және ана тілдерінің салыстырмалы типологиясы тіл типологиясының бөлімі ретінде. Фонологиялық жүйелердің типологиясы. Лексикалық жүйелердің типологиясы. Морфологиялық жүйелердің типологиясы. Синтаксистік жүйелердің типологиясы. Тіл типологиясы тіл білімінің ерекше бөлімі ретінде. Тіл типологиясының бөлімдері. Тарихи типология тіл тарихын кезеңдік негіздеу ретінде. Тіл типі және тіл типі туралы түсінік. Типологиялық зерттеулердің деңгейлері. Изоморфизм және алломорфизм. Әмбебаптар. Стандартты тіл. Типологиялық зерттеу әдістері. Фонологиялық жүйелердің типологиясы.	5			+		+	+			+			

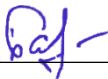
		Ағылшын және орыс тілдерінің грамматикалық жүйелерінің типологиясы. Лексикалық жүйелердің типологиясы. Бұл курс магистранттарды дискурс теориясы, дискурсты талдау және стилистика саласындағы лингвистиканың жаңа жетістіктерімен таныстыруды жалғастырады. Ол дискурсты және стилистикалық талдауды зерттеудегі бар тәсілдер мен дискурстың табиғаты мен ғылыми мәтіндердің стилистикасы, олардың түрлері, құрылымы және түсіндіру ережелері туралы қажетті білімдерді жүйелі түрде ұсынады. Ол дискурстың мазмұндық және формальды аспектілерін сипаттайды, мәтінді түсіну мен түсіндірудегі дискурсивті, экстралингвистикалық және стилистикалық факторлардың рөлін ашады, дискурстың, стильдің және мәдениеттің өзара әрекеттесу мәселелерін жарықтандырады.													
26	Дискурс және стиль: теориялық және қолданбалы аспектілер	Шетел және ана тілдерінің салыстырмалы типологиясы тіл типологиясының бөлімі ретінде. Фонологиялық жүйелердің типологиясы. Лексикалық жүйелердің типологиясы. Морфологиялық жүйелердің типологиясы.	5*		+	+		+	+						

[illegible]

		экстралингвистикалық және стилистикалық факторлардың рөлін ашады, дискурстың, стильдің және мәдениеттің өзара әрекеттесу мәселелерін жарықтандырады.													
27 .	Аударма пәндерін оқыту әдістемесі	«Аударма пәндерін оқыту әдістемесі» жоғары оқу орындарының философиясы мен әдістемесі саласындағы соңғы зерттеулер негізінде теориялық және қолданбалы аударма пәндерін оқытудың ерекшеліктері туралы білімдер мен түсініктер жүйесін, сондай-ақ аудармашылар мен аудармашылардың кәсіби құзіреттіліктерін дамытуды зерттейтін пәнаралық зерттеулерді, сонымен қатар аудармашылық дағдылар мен тәжірибелік дағдыларды дамыта отырып әзірлейді.	4				+				+	+			+
28 .	Аударма курсының дамыту	Бұл курс осы саладағы соңғы зерттеулер негізінде аударма теориясы мен тәжірибесі бойынша курстарды жоспарлау және дамыту ерекшеліктері туралы білім мен түсінік жүйесін дамытады, аударманың әртүрлі аспектілерін оқыту үшін дидактикалық материалдарды жасауда практикалық дағдылар мен дағдыларды дамытады.	4*				+				+	+			+

БЕКІТІЛГЕН:

Университеттің ғылыми кеңесінің отырысында
қаралды,
№ 5 хаттама 24.04.2025ж.

Университет Басқармасының төрағасы 
Ж.Е. Байкенов

Академиялық саясат бөлімінің директоры

 А.М.Мукажанова

ӘЗІРЛЕГЕН:

Ғылыми комитет («02».09.2024 жылғы №
29-п бұйрығы)

Департаменттің ОӘҚ отырысында
қаралды, №9 хаттама 24.04.2025 ж.

Бөлім бастығы
Ю.В.Новицкая

